



**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W BOCHNI**

Bochnia, dnia 1 października 2020r.

NHK-430-01-11-10/20

**Gmina Trzciana  
32-733 Trzciana 302**

**DECYZJA nr 5654/20**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni działając na podstawie art. 12 ust 1, art. 27 ust. 2, art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2019r., poz. 59 z późn.zm.), art. 104 oraz art. 108 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks Postępowania Administracyjnego (jednolity: Dz. U. z 2020r., poz. 256 z późn.zm.), § 3 ust. 1 pkt. 1, § 21 ust. 1 pkt 4, ust. 7 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn.zm.) i art. 12 ust. 1 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (tekst jednolity: Dz. U. z 2017r. poz. 2180) po zapoznaniu się ze sprawozdaniem cząstkowym nr LW/2518-1/NS/2020 z badania próbki wody pobranej dnia 29 września 2020r. (data wpływu: 1 października 2020r.) z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana

**STWIERDZA**

**1. Brak przydatności wody do spożycia przez ludzi pochodzącej z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana**

**2. Woda może być używana do celów sanitarnych, tj. splukiwania toalet, działań naprawczych i działań p/pożarowych.**

---

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Bochni  
32-700 Bochnia, ul. Konstytucji 3 Maja 5  
www.pssebochnia.wsse.krakow.pl e-mail: bochnia@psse.malopolska.pl  
adres skrytki na ePUAP: /PSSE\_BOCHNIA\_SEKRETARIAT/skrytka  
centrala tel.: (+48) 14 612-32-34, 14 612-39-47  
sekretariat PPIS tel.: (+48) 14 612-32-34, 14 612-39-58, fax: (+48) 14 612-39-47  
REGON: 000599422 / NIP: 868-10-20-308

---

Administratorem Danych jest PSSE w Bochni. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w [Biuletynie Informacji Publicznej w PSSE w Bochni](#).

---

## NAKAZUJE

1. Podjęcie działań naprawczych w zakresie kwestionowanego parametru celem doprowadzenia do wartości określonej w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn.zm. z późn.zm.).
2. Przedstawić właściwemu Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Bochni plan działań naprawczych wraz z terminem ich realizacji zaakceptowanym przez Wójta Gminy Trzciana.
3. Poinformować osoby korzystające z wody z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana o braku przydatności wody do spożycia przez ludzi oraz o podejmowanych i planowanych działaniach naprawczych wraz z terminem ich realizacji.
4. Przedstawić pozytywny wynik badania jakości wody w zakresie parametrów: Bakterie grupy coli, Escherichia coli, Enterokoków kałowych oraz Ogólnej liczby mikroorganizmów w temperaturze 22° C zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn.zm.).

**Decyzji w punktach nakazujących 1-3 na podstawie art. 108 KPA w związku z przepisem art. 27 ust. 2 o Państwowej Inspekcji Sanitarnej nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności ze względu na ochronę zdrowia ludzi.**

**Ustala termin wykonania punktu 4. (nakazującego) niniejszej decyzji  
do dnia 16 października 2020r.**

### Uzasadnienie

W dniu 29 września 2020r. przez przedstawiciela Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni została pobrana do badania próbka wody z Wodociągu Zbiorowego Zaopatrzenia Trzciana (punkt poboru: pomieszczenie gospodarcze budynek Urzędu Gminy w Trzcianie) w zakresie parametrów grupy A i B zgodnie z Załącznikiem nr 2 do *Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn.zm.)*.

Powyższa próba wody badana była w Laboratorium Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie, ul. Prądnicka 76, 32-202 Kraków.

Na podstawie otrzymanego w dniu 1 października 2020r. cząstkowego sprawozdania z niniejszego badania nr LW/2518-1/NS/2020 Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni stwierdził, że woda nie spełnia wymagań określonych w Załączniku nr 1 punkt A tabela 1, lp. 2 *Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn.zm.)*, z uwagi na przekroczenia najwyższej dopuszczalnej wartości parametrów **Enterokoki kałowe**, która wyniosła **2 [0;9] jtk/100 ml** (wartość dopuszczalna 0 jtk/100 ml).

Stwierdzone przekroczenie stanowi naruszenie §3 ust. 1 pkt. 1 w/w rozporządzenia, ponieważ woda do spożycia musi spełniać wymagania: „mikrobiologiczne określone w części A załącznika nr 1 do rozporządzenia”, który w tabeli 1. określa najwyższe dopuszczalne wartości parametrów mikrobiologicznych.

Wykrycie enterokoków w wodzie świadczy o kontakcie wody pitnej z zanieczyszczeniami pochodzenia kałowego (ludzkiego i zwierzęcego), niewłaściwym uzdatnianiu wody lub uszkodzeniu systemu dystrybucji. Bardzo rzadko pojawiają się w wodzie, jeżeli jednak się pojawiają są trudniejsze do usunięcia niż bakterie E coli - są bardziej odporne na dezynfekcję i warunki środowiskowe. Stwierdzenie tych bakterii w wodzie informuje o świeżym stopniu skażenia kałowego próbki wody, dlatego są tak ważne w ocenie stanu sanitarnego i jakości bakteriologicznej wody. Wśród znanych powszechnie gatunków tylko dwa wywołują faktyczne problemy ze zdrowiem u ludzi. Enterokoki mogą być odpowiedzialne za: zapalenia płuc, dróg moczowych, opon mózgowo-rdzeniowych.

W związku z powyższym:

- 1. Woda z kranu nie może być spożywana, ani używana do spożywania posiłków.**
- 2. Woda z kranu nie może być używana w procesie produkcyjnym żywności.**
- 3. Woda z kranu nie może być używana do mycia owoców, warzyw i naczyń kuchennych.**
- 4. Woda z kranu nie nadaje się do kąpieli, mycia zębów, przemywania otwartych ran.**
- 5. Woda może być wykorzystywana do celów sanitarnych to jest splukiwania toalet.**

W przypadku wykrycia w wodzie Enterokoków kałowych należy:

- przeprowadzić przegląd procesów uzdatniania i dezynfekcji wody,
- przeprowadzić analizę dziennika awarii, napraw czy konserwacji poszczególnych urządzeń,
- przeprowadzić płukanie sieci.

Woda jest bezpieczna dla zdrowia ludzkiego, jeżeli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wskazuje agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia wymagania zawarte w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn.zm.).

W dniu 1 października 2020r. przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni poinformował telefonicznie przedstawiciela właściciela wodociągu o wyniku badania i stwierdzonym przekroczeniu oraz o jego obowiązkach wynikających z przepisów prawnych oraz, że woda nie nadaje się do spożycia przez ludzi.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bochni wydając niniejszą decyzją kierował się zasadą, iż woda pitna musi być jak najlepszej jakości.

Na podstawie art. 10 § 2 KPA PPIS w Bochni odstąpił od obowiązku zapewnienia stronie czynnego udziału w postępowaniu przed wydaniem decyzji, ze względu na zagrożenie dla zdrowia ludzkiego.

W związku z powyższym postanowiono jak w sentencji.

## **Pouczenie**

1. Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków, za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni **w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji** (art. 127 i 129 Kpa).
2. O wykonaniu powyższych obowiązków, w miarę wpływających terminów ich wykonania, należy powiadomić Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni.
3. W razie niewykonania obowiązku w terminie ustalonym w decyzji Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bochni organ zastosuje środki egzekucyjne określone w ustawie z dnia 17 czerwca 1966r. *o postępowaniu egzekucyjnym w administracji* (tekst jednolity: Dz. U. z 2020r., poz. 1427). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać

kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.

4. Zgodnie z przepisem art. 41 § 1 i § 2 Kpa w toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu. W razie zaniedbania tego obowiązku doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.

5. Zgodnie z przepisem art. art. 127a.

§ 1 w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

**Zgodnie z art. 130 kpa**

§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.

§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:

1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);

2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Na podstawie art. 130 § 3 pkt 1 KPA wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku wykonania decyzji



Państwowy Powiatowy

Inspektor Sanitarny w Bochni

mgr inż. Halina Bielec

.....  
**Dokument podpisany elektronicznie**

(pieczęć i podpis osoby upoważnionej)

Otrzymuje:

1 x Adresat (Gmina Trzciana, 32-733 Trzciana 302 – e-puap)

1 x Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Bochni – do wiadomości – e-PUAP

1 x Starostwo Powiatowe w Bochni – do wiadomości – e-PUAP

1 x a/a /HZZ/HDiM/HP/EP

Wyk. mgr J. Oleksy, tel. 14 612 39 47 wew. 15